

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to											
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728											
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE							
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		Free		Not free		Wagon		Shipping		Delivery Note (8)No. 11441047 (9)Date of Delivery 28.01.2025	
				Freight		for.vehicle							
				fast freight		own vehicle							
				Express									
				Post									
(10)Your ref.		(11)Your order / Date		(15)Add. data orderer		(12)Our ref.		(13)Ext.		(14)Our No.			
C0106304802						MPL Itziar Egia				140014679			
(19)Shipment		Free(20)n.free		(21)Packing		(22)Marks		Weight					
		FCA Free carrier		00033						(23)gross		(24)net	
								13.128,390		10.401,930			
(25)Shipping address										(26)Dock-gate			
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4, IT-70026 Modugno										14249			
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.				(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks					
								Quantity	+ / -	Remarks			
10	M0168161M0168161 E058023	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 <i>180383185</i> <i>5013846950</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>920</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: <i>33</i> Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>28/01/25</i> Firma 				990	EA			<i>423201</i>			
		(21)Packing											
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300				33	UN						
								KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) <i>28 GEN 2025</i>					
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee		(46)Invoice check					
Date													
Country of Origin: SPAIN													

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grossières doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
compartis et
including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA</p>		<p>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: center;">CMR</p> <p>Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by-road (CMR).</p>										
<p>2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">MAGNA PT SPA IT 70026 MODUGNO</p>		<p>16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794</p>										
<p>3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p style="text-align: center;">IT 70026 MODUGNO</p>		<p>17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">Aria Vecchia, 4 Pratola Serra (AV) 09952550841 099065991R Pec:galdotasportis@pec.it</p>										
<p>4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p style="text-align: center;">Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA</p>		<p>18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations</p>										
<p>5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached</p>		<p>19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements</p>										
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³						
40 POCETS		16/10		01/2025	01/2025	01/2025						
<p>13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p> <p>EUROPALETS CARGADOS EUROPALETS ENTREGADOS</p>		<p>20 A pagar por: To be paid by:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Remitente Sender's</th> <th>Moneda Currency</th> <th>Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> <p>Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions:</p> <p>Líquido / Balance Suplementos: Supplern. Charges: Gastos accesorios: Other Charges:</p> <p>TOTAL:</p>					Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee			
Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee										
<p>14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward</p>		<p>15 Reembolso / Reimbursement / Cash on delivery</p> <p style="text-align: center;">KUHNERT-NAGEL S.r.l.</p>										
<p>21 Formalizado en Etabile à Established in</p> <p style="text-align: center;">22 / 1 / 2025</p>		<p>23 Firma y sello del porteador Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier</p> <p style="text-align: center;">GK 172 LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794</p>										
<p>22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender</p> <p style="text-align: center;">Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA</p>		<p>24 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</p> <p style="text-align: center;">28 GEN 2025</p> <p style="text-align: center;">verifica su qualità e quantità</p>										

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

001307